

**BU SAYIDA:**

**AB - GÜRCİSTAN  
AB - ÇİN  
SINIR KONTROLLERİ  
ADALET POLİTİKASI  
TARIM  
REKABET POLİTİKASI  
EKONOMİ**

TUSIAD BUSINESSEUROPE ÜYESİDİR

AVRUPA İŞ DÜNYASI KONFEDERASYONU

İSTANBUL	tusiad@tusiad.org
ANKARA	ankoffice@tusiad.org
BRUSSELS	bxloffice@tusiad.org
BERLIN	berlinoffice@tusiad.org
PARIS	parisoffice@tusiad.org
BEIJING	tusiad.china@tusiad.org
WASHINGTON DC	usoffice@tusiad.org

[www.tusiad.org](http://www.tusiad.org)

13, AVENUE DES GAULOIS B-1040 BRUXELLES T: +32 2 736 4047

HAZIRLAYANLAR : Dilek İştar Ateş – Dilek Aydın

## AB - Gürcistan

- AB ve Gürcistan arasında Ortaklık Anlaşması kapsamında sürdürülen **Derin ve Kapsamlı Serbest Ticaret Bölgesi** (DCFTA) müzakereleri tamamlandı. DCFTA ile birlikte Ortaklık Anlaşması'nın Gürcistan'ın AB ile siyasi ortaklığını ve ekonomik uyumunu güçlendirmesini sağlayacağı belirtiliyor.

7 tur ve 17 ayda tamamlanan Serbest Ticaret Anlaşması (STA) ile birlikte Gürcistan, ürün ve hizmetler için AB pazarına daha iyi erişim sağlayacak. STA aynı zamanda tarım ürünleri için sağlık standartları gibi ticarete ilişkin politikalarda reformları ve sanayi ürünleri düzenlemelerinde uyumlulaştırma alanında devam edecek çalışmaları da belirliyor.

Anlaşmanın aynı zamanda açık, istikrarlı ve öngörülebilir politika oluşturma ortamı yaratarak Gürcistan'a gelen AB kaynaklı doğrudan yatırımların artmasını sağlayacağı vurgulanıyor.

AB için yürütülen Ticaret Sürdürülebilirliği Etki Değerlendirmesi adlı bağımsız araştırmanın sonuçlarına göre DCFTA'nın Gürcistan'ın AB'ye olan ihracatını %12, AB'den ithalatınıysa %7,5 oranında artıracığı tahmin ediliyor. Ticarete ilişkin öngörülen reformların tamamen uygulanması sonucunda ise **Gürcistan GYSİH'sinin** uzun vadede %4,5 oranında (veya 292 milyon €) artması bekleniyor.

DCFTA, Ortaklık Anlaşması kapsamına dâhil edilerek, tarafların iç prosedürlerinin tamamlanmasından sonra resmi olarak imzalanacak. [İnternet bağlantısı için](#)

## AB - Çin

- Tarım ve Kırsal Kalkınmadan Sorumlu AB Komiseri Dacian Cioloş 22-24 Temmuz tarihlerinde Pekin'de **tarım ve kırsal kalkınma** alanında AB ve Çin arasında işbirliğinin güçlendirilmesi üzerine temaslarda bulunacak.

Cioloş ziyarete ilişkin yaptığı konuşmada tarımın, her iki tarafın da gıda güvenliğinin sağlanması, iklim

değişikliğiyle mücadele ve kırsal alanlarda dengeli kalkınma sağlanması yönündeki çalışmalarında stratejik öneme sahip olduğunu vurguladı. Cioloş aynı zamanda AB ve Çin arasında gıda ve tarım alanında ticaretin büyümekte olduğuna ve geçtiğimiz yıl anlaşma sağlanan tarım alanında **işbirliği planının** hali hazırda somut sonuçlar üretmeye başladığına, ancak işbirliğinin her iki tarafın da faydasına olacak şekilde geliştirilebilmesi için daha pek çok fırsat olduğuna dikkat çekti.

AB Komiseri Cioloş'un Çin temaları sırasında şarap ve içki sektöründe sahte ürünlerle mücadelenin yanı sıra, tarım verimliliği ve doğal kaynakların sürdürülebilir yönetiminin artırılması yönünde gıda güvenliği ve tarım alanında yürütülen araştırmalara ilişkin işbirliğinin artırılması ele alınacak temel konular arasında bulunuyor. Aynı zamanda ziyarette birlikte AB ve Çin arasında tarım ürünleri ticareti, AB - Çin organik gıda denklik düzenlemeleri ve kaliteli gıda ürünleri üzerine anlaşmaya yönelik diyalogun artırılması hedefleniyor. [İnternet bağlantısı için](#)

- Çin Halk Cumhuriyeti Çevre Koruma Bakanı Zhou Shengxian ve Çevreden Sorumlu AB Komiseri Janez Potočnik 19 Temmuz'da **AB - Çin Çevre Politikaları Diyalogu** çerçevesinde bir araya geldi. Tarafların küresel çevre sorunlarını ele alan çalışmalarını değerlendiren Shengxian ve Potočnik, ekonomik büyüme ve çevre koruması arasındaki ilişkinin nasıl ele alınması gerektiğini görüştüler.

Bakan Zhou Shengxian "ekolojik medeniyet" teriminin yeni dönemde çalışmalara yön vereceğini belirterek, Çin'in hava kirliliğinin önlenmesi ve kontrolü, su kirliliğinin önlenmesi ve kontrolünün yanı sıra içme suyu güvenliği öncelikli olmak üzere kırsal alanda çevre korumasından oluşan Çin'in çevre politikası kapsamında önceliklerini ele aldı. Öte yandan AB Komiseri Potočnik, AB'nin kaynakların etkin kullanımına dayalı ekonomiye geçişte kaydettiği mesafeyi ele alarak, özellikle eko-sanayi alanında AB'nin güçlü konumda olduğuna dikkat çekti. Dolayısıyla eko-sanayi alanının AB ve Çin arasında yeni işbirliğine olanak sağladığını kaydetti.

Toplantıda ele alınan diğer konular şöyle:

- Biyoçeşitlilik, cıva dâhil olmak üzere kimyasallar ve atıklar üzerine küresel iklim hedeflerine ulaşılması yönünde çok taraflı çevre anlaşmalarına ilişkin işbirliğinin artırılması. Ayrıca biyoçeşitliliğin ve ekosistemlerin korunması alanlarında ikili işbirliğinin artırılması.
- İkili ilişkiler ve küresel düzeyde sürdürülebilir tüketim ve üretim modellerinin desteklenmesine yönelik ortak çalışmaların artırılması.
- Küresel sürdürülebilir kalkınmanın desteklenmesi hedefiyle, Çin'in ekolojik medeniyet inşası çalışmaları ve AB'nin kaynakların etkin kullanımı gündemi göz önünde bulundurularak tarafların çevre konularına ilişkin girişimlerdeki uyumun artırılmasına yönelik desteğin devamı.
- Kentsel alanlarda hava kirliliğine yönelik somut çözümlere artan ihtiyaç göz önünde bulundurularak etkili politika belirlenmesi ve uygulanması yönünde taraflar arasında deneyim paylaşımı.
- 4. AB - Çin Bakanlar Düzeyinde Çevre Politikası Diyalogu'nun en önemli sonuçlarından biri olarak **AB - Çin Sürdürülebilirlik Programı**'nın resmi olarak başlatılması.
- Tarafların ortak çıkarı olan belirli konuların görüşülmesi için 2 yılda bir tüm paydaşları ve iş dünyasını bir araya getirecek Çevre Forumu düzenlenmesi. (Çevre Forumu'nun birincisinin 2014 yılında Brüksel'de gerçekleştirilmesi karara bağlandı.) [Internet bağlantısı için](#)

## Sınır Kontrolleri

- **Avrupa Veri Koruma Denetmeni** (EDPS) AB Komisyonu'nun akıllı sınır sistemi tasarısına cevaben yayımladığı görüşünde, tasarı kapsamında

öngörülen değişikliklerin belirlenen hedeflere ulaşmada etkili olup olmayacağı yönünde net bir kanıt olmadığını belirtti.

AB Komisyonu, 28 Şubat 2013 tarihinde, "**akıllı sınır paketi**" olarak adlandırılan bir seri tasarı kabul etmişti. Akıllı sınır paketi, üçüncü ülkelerden AB üye ülkelerini ziyaret eden kişilerin AB sınırlarına giriş ve çıkışlarının düzenlenmesi ve hızlandırılması için Giriş/Çıkış Sistemi (EES) ile Kayıtlı Yolcu Programı (RTP) oluşturulması ve söz konusu programların uygulanması için AB mevzuatında gerekli değişikliklerin yapılması üzerine üç farklı öneri içeriyor.

EDPS tarafından hazırlanan ve özellikle Giriş/Çıkış Sistemi'ni ele alan görüşte, tasarımın öncelikli amacının yavaş ve güvenilir olmayan mevcut sınır kontrol sisteminin değiştirilmesi olduğu hatırlatılarak, yeni paketin bu yönde yeterli bir çözüm oluşturmayacağı belirtiliyor. Dolayısıyla tasarımın, paketin maliyeti ve mahremiyet hakkı yönünde yaratabileceği sorunları haklı çıkaracak bir nitelikte olmadığı değerlendiriliyor.

AB Komisyonu tarafından önerilen Giriş/Çıkış Sistemi, sınırlarda üçüncü ülkelerden AB'yi ziyaret eden kişilerin kimliklerinin tespiti ve kalış sürelerinin hesaplanması için 10 parmak izi dâhil olmak üzere biyometriklerin kullanımına dayanıyor. EDPS kimlik tespiti için 2 veya 4 parmak izinin yeterli olduğunu belirterek, AB Komisyonu teklifinde öngörülen düzeyde aşırı kişisel veri toplama ve depolamanın gerekliliğinin sorgulandığını kaydediyor.

EDPS görüşünde aynı zamanda sınır kontrol işlemlerinin otomatik hale getirilmesinin yasal sonuçlarına da dikkat edilmesi gerektiği vurgulanıyor. Söz konusu tasarı çerçevesinde sistemin otomatik hale getirilmesinden kaynaklanabilecek sorunların yeterli olarak ele alınmadığı belirtiliyor. Örneğin kalış süresi hesaplamalarında doğabilecek hataların (örneğin kişinin tıbbi tedavi görmesi sebebiyle çıkış kaydının yapılamaması veya sistemden kaynaklanan teknik bir hata oluşması) engellenmesi yönünde

önlemlerin yetersiz kaldığı kaydediliyor. [Internet bağlantısı için](#)

## Adalet Politikası

- AB Adalet Bakanları 19 Temmuz'da Vilnius'da düzenlenen gayri resmi toplantıda 2014 yılından itibaren AB adalet alanında olası konu ve görüşlerin yanı sıra **kişisel verilerin korunması** üzerine reformlara ilişkin mevcut önerileri ele aldılar.

Toplantıda Stockholm Programı'nın sona ereceği 2014 yılından itibaren AB özgürlük, güvenlik ve adalet alanında yasal ve operasyonel önceliklerin belirlenmesi için yeni stratejik kılavuzların oluşturulması gerektiği dile getirildi.

Adalet Bakanları'nın çoğunluğunun görüş birliğine ulaştığı üzere özgürlük, güvenlik ve adalet alanında yasal ve operasyonel önceliklerin belirlenmesi için yeni stratejik kılavuzların göz önünde bulundurulması gereken anahtar ilkeler şöyle:

- Adalet alanında AB'nin stratejik hedeflerinin belirlenmesi,
- AB kurumları arasında yakın işbirliği sağlanması,
- Öngörülen tedbirlerin uygulanması için uygun finansman sağlanması.

Katılımcılar 2014 sonrası adalet alanında ele alınması gereken anahtar öncelikleri şu şekilde listelediler:

- AB düzeyinde kabul edilen yasaların üye devletlerde uygulanması,
- Veri koruması dâhil olmak üzere temel hakların korunması,
- Üye devletler arasında daha etkili hukuki işbirliği sağlanması,
- Bilişim teknolojilerinin adalet alanında kullanımının artırılması.

AB veri koruma reformlarına ilişkin görüşlerin ele alındığı toplantıda şuan AB Konseyi'nde görüşülmekte olan Veri Koruma Düzenlemesi'nin anahtar hedefinin AB genelinde veri koruma

standartlarının daha tutarlı, açık ve kolay uygulanmasının sağlanması olduğu belirtildi.

Adalet Bakanları, üye devletlerin ilgili denetim makamlarının başkanları ve Avrupa Veri Koruma Denetmeni'nden (EDPS) oluşan **Avrupa Veri Koruma Kurulu**'nun (EDPB) yeni düzenlemelerin tüm üye devletlerde uygulanmasını sağlama yönünde önemli bir rolü olduğuna vurgu yaptılar. [Internet bağlantısı için](#)

## Tarım

- AB Komisyonu gıda üretim ve tüketim sistemleri ile ilgili bir danışma süreci başlattı. AB vatandaşları, ilgili çıkar grupları ve en geniş anlamıyla paydaşların katılımına açık olan süreçte **gıda ürünlerinin israfını** önlemek için alınması gereken tedbirler ile ilgili öneriler toplanacak. 2013 yılı sonuna kadar hazırlanacak olan gıda ürünlerinin sürdürülebilirliği ile ilgili bildiğe veri sağlaması beklenen danışma süreci 1 Ekim 2013'te sona erecek. Araştırmalara göre her yıl AB ülkelerinde yaklaşık toplam 89 milyon ton gıda ürünü çöpe atılıyor ya da gıda zincirindeki aksaklıklar nedeniyle tüketilemez hale geliyor.

[Internet bağlantısı için](#)

## Rekabet Politikası

- AB Rekabetçilik Konseyi Bakanları gayri resmi toplantısı 22-23 Temmuz tarihlerinde Vilnius'da gerçekleşecek. AB İç Pazar ve Sanayi Bakanları **kamu yönetiminin modernizasyonu**, etkin kamu teşebbüsleri ve küçük ve orta ölçekli işletmelerin (KOBİ) ihtiyaçları konularını ele alacaklar.

Toplantının başkanlığı Litvanya Ekonomi Bakanı Evaldas Gustas tarafından yürütülecek. AB Komisyonu ise Sanayi ve Girişimcilik Sorumlu AB Komiseri Antonio Tajani ve İç Pazar ve Hizmetlerden Sorumlu AB Komiseri Michel Barnier tarafından temsil edilecek. [Internet bağlantısı için](#)

## Ekonomi

- Mayıs ayında %1,4 olarak belirlenen **Euro Alanı enflasyonu** Haziran ayı itibarıyla %1,6 olarak

belirlendi. Geçen aynı dönemde %2,4 olarak tespit edilmiřti.

Yıllık enflasyon oranı AB genelinde ise Haziran 2013'te %1,7 olarak tespit edildi. Haziran 2012'de ise %2,5'ti.

Haziran 2013 itibarıyla en düşük enflasyon oranı Yunanistan %-0,3), Letonya ve Polonya (%0,2); en yüksek enflasyon oranı ise Romanya (%4,5), Estonya (%4,1) ve Hollanda'da (%3,2) belirlendi.

[İnternet bağlantısı için](#)

\*\*\*

## BRÜKSEL'DE GELECEK AY

### AB Kurumları

- 5 Eylül, Savunma Bakanları gayri resmi toplantısı
- 6 Eylül, Dış İşleri Bakanları gayri resmi toplantısı
- 13 Eylül, Ekonomi ve Maliye Bakanları gayri resmi toplantısı
- 19 Eylül, Enerji Bakanları gayri resmi toplantısı

### Konferanslar

- 5 Eylül, GSMA Mobile 360 Europe, <http://bit.ly/14D9jYz>
- 16 Eylül, Tapping the potential of Renewable Heating and Cooling , <http://bit.ly/13FzwI7>
- 18 Eyll, "Space Economy in the Multipolar World 2013", <http://bit.ly/16ZMbny>